

Betico Croes:

TRABAO MAS GRANDI DI PROCESO DI EHECUCION TA TRAS DI LOMBA

ORANJESTAD(AAN)—Durante un conferencia di prensa ayera, Sr. Betico Croes a duna di conoce cu hopi aña largo pueblo di Aruba a lucha pa su libertad y cu por bisa cu aunque formalmente esaki no ta cla comoquiera cu dia 18 y 19 mester bay den Eerste Kamer ainda, mirando e aprobacion cu a haya pa cambio di Statuut, ta casi imposibel otro siman Eerste Kamer lo bay rechaza e cambio di ley aki.

El a laga sa cu durante conferencia di mesa rond Prome Ministro Lubbers a bisa "De kogel is door de Kerk" y durante e tratamiento aki Aruba a expresa cu esaki ta e coronacion di un obra gigantesco cu pueblo a bay

ta lucha pe pa mas di 50 aña.

"Nos tabata tin un periodo di lucha pa reconocimiento di derecho di autodeterminacion te 77 y di 77 te 83 nos tabata tin e preparacionnan y di 83 te aowr aki, e ehecucion. E cambio di ley aki nos mester considera como e trabao di mas grandi den e proceso di ehecucion, pasobra Hulanda a duna di conoce di antemano cu e no ta aproba e cambio di Rijks-wet aki si nos no ta cla por ehemplo cu nos constitucion y otro asunto-nan manera wachtgeldregeling, polis, asuntonan di personal, si no ta cla cu e samenwerkingsregeling entre Aruba y antillas di cinco", el a splica.

Sr. Betico Croes a bisa ademas cu ultimo lunan a haci hopi trabao cu e biaha aki tur e hulandes nan a keda sumamente satisfecho di e tantisimo trabao cu a ser haci y den e ambiente cu el a ser haci.

"Casi tur fraccion a bisa cu si ta na januari e reunion aki a tuma lugar anto e cambio di ley aki lo no a wordo aproba, pasobra na e momento ey tabata leeuw di ta cla. Un punto cu a keda ainda y e no a duna tur claridad aunque mi mester bisa cu e diputadonan y ministro a haci tur esfuerzo, ta e cuestion di polis y boedel beschrijving y boedel-scheiding pa nos propio moneda. E actitud di parti di delegacion di Aruba tabata na prome instancia tabata pa purba yega na e union di parti di aruba y nos a logra ariba atres amienda pa haya e delegadonan di Aruba hunto. Esaki ta primordialmente pa hinca e fecha di prome di januari 86 den Statuut. Na di dos lugar, hinca e toetingsconferentie of e conferencia di evaluacion den Statuut.

Tur dos e amiendanan aki tabata tin sosten total. E ultimo amienda tabata di AVP pa un referendum tuma lugar prome cu independencia y pa hinca e referendum aki den Statuut. MEP no tabata di acuerdo cu e amienda aki, no pa motibo cu nos ta contra pa organiza un referendum pero pa motibo cu nos sa cu Hulanda no ta reconoce referendum. Si ta posibel pa organiza un referendum consultativo y nos di Aruba si kier duna balaor na un referendum.

Na e momento cu nos kier duna balaor na un referendum, nos por percu-ra pa e ta acl den nos ley nan pero nos no por exigi di reino pa e ser tuma den Statuut", sr. Betico Croes a splica.



por: Maruja Forero Manrique

QUE VERGUENZA

Francamente esa frase viene muy bien, para condenar en forma enfatica el comportamiento deplorable de los fanaticos del futbol Ingles.

Ustedes, los que han seguido paso a paso las incidencias de los partidos del campeonato mundial estaran de acuerdo con la gran mayoria, que hoy y siempre, ha sido una forma sana de diversion frente al televisor viviendo las emociones de los partidos, mejor que los que estan alli en el terreno mismo, pues es evidente que las camaras captan detalles que el espectador presente no puede apreciar.

Amigos, "todo en extremo es vicioso". Es bueno dar rienda suelta a nuestra emocion por tal o cual motivo, pero no exagerar la nota. Los gritos los aplausos, las barras habladas o cantadas, las criticas, etc., son una verdadera terapia para descargar tensiones. Pero de eso a la agresion a un fanatico contrario a nuestro equipo, es un verdadero error. El deporte es sinonimo de salud y de mente sana, por eso se dice "Mente sana en cuerpo sano".

Se debe competir con pundonor, civismo, y caballerosidad, hay que saber perder y reconocer la victoria y meritos al ganador, no solo como jugadores sino los hinchas de un equipo. Si siempre se actuara en este criterio no habria sucedido semejante desafuero solamente digno de un pais en el colmo del subdesarrollo. De ahi que el mundo deportivo se sienta avergonzado ante el comportamiento de los seguidores del futbol ingles en estadios del viejo continente, recrudescido en forma muy lamentable en Bruselas en el estadio Haysel. Segura estoy de que este hecho fue condenado unanimamente por los aficionados de 77 paises que vieron el evento a travez de la television, como tambien por cualquier persona que haya tenido conocimiento del hecho.

Recuerdenlo y que sirva de ejemplo a los deportistas que militan en equipos de cualquier genero, para que se metan en la mente cual es el objetivo a cumplir en el terreno de juego, competir limpiamente, mejorar su condicion fisico, poner en alto el nombre y los colores de su equipo, su empresa, y lo demas viene por añadidura.

Les repito, hay que saber perder. Siempre debe haber un ganador, como es logico en toda competencia. Hay que estar preparada para las dos cosas, ganar y perder. Que el triunfo no nos envanezca ni la derrota nos destruya. Esto va tambien para los concursos de belleza. No hay derecho para que se demoralice una chica linda por el hecho de no haber ganado un concurso, no mi niña tu sigues siendo linda aunque no hayas ganado ese fulano concurso y punto. Y la que gano no debe pensar que ya no pertenece a este mirable mundo y seguir siendo amable, generosa, y humano ojala en beneficio del necesitado.

Es de todos sabido el resultado en cifras de la tragedia de Bruselas: 41 muertos y algo mas de 400 heridos. Recuerdan amigos "la violencia engendra violencia".

Exito amigos deportistas y hasta pronto. Maru.

Father's Day Specials
20% di DESCUENTO
 Ariba tur Mercansia
 NA:
Joyeria Raghunath
 Nassaustraat 64

#WONDER STEAM#
 PROF. CARPET CLEANING
 PA LUNA DI JUNI
 Nos lo cobra solamente
 FLS.0,50
 Pa Pia Cuadra
 No warda te despues PROBECHA
 AWOR, Yama Tel: 27337
 y haci bo appointment

TUR ATARDI DI DIALUNA PA DIAVIerna DI 5or PA 7or

E Programa di Estilo
SINTONIA ABSOLUTO
 DEN 85

JOHNNY'S GOLDIES

DIJKHOFF PESTCONTROL
 Pa spuit Bo cas, plafond, cura of edificio contra di tur sorto di Insecto(houtluus)
 Yama nos na 27271
 entre 1'or y 5'or